

**STAMMOPUR AG**

Data di revisione: 27.06.2023

N.: 83001

Pagina 1 di 9

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

STAMMOPUR AG

UFI: KC00-60HN-S006-GP2V

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Detergente.

Unicamente ad uso di utilizzatori professionali.

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta: DR.H.STAMM GmbH Chemische Fabrik  
Indirizzo: Heinrichstr. 3 – 4  
Città: 12207 Berlin, GERMANY  
Telefono: +49 30 76880-280  
E-Mail: info@dr-stamm.de  
Internet: www.dr-stamm.de  
Dipartimento responsabile: sdb@dr-stamm.de, Tel.: +49 30 76880-258

**1.4. Numero telefonico di emergenza:** 24-hours-emergency: Giftnotruf Berlin: +49 30 30686700 (german, english)

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Eye Dam. 1; H318

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

etilendiamminotetraacetato di tetrasodio

**Avvertenza:** Pericolo**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H318

Provoca gravi lesioni oculari.

**Consigli di prudenza**

P305+P351+P338

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

**2.3. Altri pericoli**

Non ci sono particolari pericoli da indicare. Fate in ogni caso attenzione alle informazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscela**

## STAMMOPUR AG

Data di revisione: 27.06.2023

N.: 83001

Pagina 2 di 9

## Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
7732-18-5	Acqua			60-80 %
	231-791-2			
64-02-8	etilendiamminotetraacetato di tetrasodio			<25,0 %
	200-573-9		01-2119486762-27	
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, STOT RE 2; H332 H302 H318 H373			
5949-29-1	Acido citrico			<6,0 %
	201-069-1		01-2119457026-42	
	Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H319 H335			
497-19-8	sodio carbonato			<3,0 %
	207-838-8	011-005-00-2	01-2119485498-19	
	Eye Irrit. 2; H319			
100085-64-1	Cocobetainamido Amphopropionate			<0,1 %
	309-206-8		*	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1; H315 H319 H400			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

## Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
64-02-8	200-573-9	etilendiamminotetraacetato di tetrasodio	<25,0 %
		per inalazione: ATE = 11 mg/l (vapori); per inalazione: ATE = 1,5 mg/l (polveri o nebbie); per via orale: DL50 = 1780-2000 mg/kg	
5949-29-1	201-069-1	Acido citrico	<6,0 %
		dermico: DL50 = >2000 mg/kg; per via orale: DL50 = >3000 mg/kg	
497-19-8	207-838-8	sodio carbonato	<3,0 %
		dermico: DL50 = >2000 mg/kg; per via orale: DL50 = 2800 mg/kg	
100085-64-1	309-206-8	Cocobetainamido Amphopropionate	<0,1 %
		dermico: DL50 = >2000 mg/kg; per via orale: DL50 = >2000 mg/kg	

## Ulteriori dati

\*Polymer

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

## 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

## Informazioni generali

Cambiare indumenti contaminati.

## In seguito ad inalazione

dopo aver inalato il prodotto nebulizzato consultare un medico.

## In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con Acqua e sapone.

## In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua. In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.

**STAMMOPUR AG**

Data di revisione: 27.06.2023

N.: 83001

Pagina 3 di 9

**In seguito ad ingestione**

Sciogliere subito la bocca e bere abbondante acqua. Non provocare il vomito. Consultare il medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Sinora non si conoscono sintomi.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Acqua. Schiuma. Acqua schizzata.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio possono svilupparsi: Ossidi di azoto (NOx). Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Vestito protettivo.

**Ulteriori dati**

Materiale non combustibile. Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Utilizzare indumenti protettivi individuali.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere la sostanza nelle fognature o nelle falde acquifere.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica****Altre informazioni**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

v. misure di sicurezza secondo punto 7 e 8.

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Non sono necessarie speciali tecniche per le misure di protezione.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Il prodotto non è: Comburente. Infiammabile. esplosivo/a/e/i.

**Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro**

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare soltanto nel contenitore originale. Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**

## STAMMOPUR AG

Data di revisione: 27.06.2023

N.: 83001

Pagina 4 di 9

**8.1. Parametri di controllo****Valori DNEL/DMEL**

N. CAS	Sostanza			
DNEL tipo		Via di esposizione	Effetto	Valore
64-02-8	etilendiamminotetraacetato di tetrasodio			
Lavoratore DNEL, acuta		per inalazione	locale	2,5 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	2,5 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, acuta		per inalazione	locale	1,5 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	1,5 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistemico	25 mg/kg pc/giorno
497-19-8	sodio carbonato			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	10 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistemico	10 mg/m <sup>3</sup>

**Valori PNEC**

N. CAS	Sostanza	
Compartimento ambientale		Valore
64-02-8	etilendiamminotetraacetato di tetrasodio	
Acqua dolce		2,2 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		1,2 mg/l
Acqua di mare		0,22 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		0,72 mg/kg

**Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo**

Non contiene sostanze oltre i limiti di concentrazione previsti per l'esposizione professionale.

**8.2. Controlli dell'esposizione****Controlli tecnici idonei**

Vedi punto 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

**Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale****Protezioni per occhi/volto**

Proteggersi gli occhi/la faccia.

**Protezione delle mani**

Materiale appropriato:

PE (polietilene). spessore dello strato: 0,5 mm tempo di apertura:  $\geq 8$ h

CR (policloroprene, caucciù di cloroprene). 0,5 mm tempo di apertura:  $\geq 8$ h

NBR (Caucciù di nitrile). 0,35 mm tempo di apertura:  $\geq 8$ h

Butil gomma elastica. FKM (Caucciù di fluoro (Viton)). 0,5 mm tempo di apertura:  $\geq 8$ h

Si devono considerare i tempi di passaggio e il rigonfiamento del materiale.

Guanti consigliati: Camapren 722, produttore: KCL, o prodotti simili di altre case.

**Protezione della pelle**

Protezione per il corpo: non necessario.

**Protezione respiratoria**

Non necessita protezione respiratoria.

## STAMMOPUR AG

Data di revisione: 27.06.2023

N.: 83001

Pagina 5 di 9

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	limpido/a, giallo/a
Odore:	caratteristico/a

Punto di fusione/punto di congelamento:	-18 °C
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	>100 °C
Punto di infiammabilità:	---
Valore pH (a 20 °C):	7,7 DGF H-III 1
Idrosolubilità:	completo/a mescolabile
Densità (a 20 °C):	1,20 g/cm³ DIN 12791

**Metodo di determinazione****9.2. Altre informazioni****Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

Proprietà esplosive  
non Esplosivo/a.  
Proprietà ossidanti  
non comburente.

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

**10.1. Reattività**

Non ce ne sono se usato come indicato.

**10.2. Stabilità chimica**

Il prodotto è chimicamente stabile in condizioni ambientali normali.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non ce ne sono se usato come indicato.

**10.4. Condizioni da evitare**

la disintegrazione termica può causare l'emissione di gas e vapori irritanti.

**10.5. Materiali incompatibili**

Non ce ne sono se usato come indicato.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non ce ne sono se usato come indicato.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**ATEmix calcolato**

ATE (orale) 8165,1 mg/kg; ATE (inalazione vapore) 50,46 mg/l; ATE (inalazione polvere/nebbia) 6,881 mg/l

## STAMMOPUR AG

Data di revisione: 27.06.2023

N.: 83001

Pagina 6 di 9

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
64-02-8	etilendiamminotetraacetato di tetrasodio				
	orale	DL50 1780-2000 mg/kg	rat	ECHA	
	inalazione vapore	ATE 11 mg/l			
	inalazione polvere/nebbia	ATE 1,5 mg/l			
5949-29-1	Acido citrico				
	orale	DL50 >3000 mg/kg	rat	Gestis	OECD 401
	cutanea	DL50 >2000 mg/kg	rat	ECHA	OECD 402
497-19-8	sodio carbonato				
	orale	DL50 2800 mg/kg	rat		
	cutanea	DL50 >2000 mg/kg			
100085-64-1	Cocobetainamido Amphopropionate				
	orale	DL50 >2000 mg/kg	Ratte	OECD 401	
	cutanea	DL50 >2000 mg/kg	Ratte	OECD 402	

**Irritazione e corrosività**

Provoca gravi lesioni oculari.

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Rischio di gravi lesioni oculari.

**Effetti sensibilizzanti**Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.  
non sensibilizzante.**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

In caso di immissione corretta di minime quantità negli impianti di depurazione adatti, sono poco probabili disturbi nella degradabilità dei fanghi attivi.

## STAMMOPUR AG

Data di revisione: 27.06.2023

N.: 83001

Pagina 7 di 9

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
64-02-8	etilendiamminotetraacetato di tetrasodio					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	>100	96 h	Lepomis macrochirus	ECHA EPA-Guideline OPP 72-1
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	>100	48 h	Daphnia magna	ECHA DIN 38412 / part 11
5949-29-1	Acido citrico					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	440 mg/l	96 h	Leuciscus idus	OECD 203
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	1535	48 h	Daphnia magna	
	Tossicità per le alghe	NOEC	425 mg/l	8 d	Algae	ECHA
497-19-8	sodio carbonato					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	300 mg/l	96 h	Lepomis macrochirus	msds
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	200 mg/l	48 h	Daphnia magna	msds
100085-64-1	Cocobetainamido Amphopropionate					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	15 mg/l	96 h	Regenbogenforelle	OECD 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	0,15	72 h	Selenastrum capricornutum	OECD 201
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	4,4 mg/l	48 h	Daphnia magna	OECD 202
	Tossicità acuta batterica	(EC50 mg/l)	>100		Belebtschlamm	OECD 209

**12.2. Persistenza e degradabilità**

I tensioattivi contenuti in questo formulato sono conformi ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detergenti. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati Membri e saranno forniti su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.

N. CAS	Nome chimico			
	Metodo	Valore	d	Fonte
	Valutazione			
5949-29-1	Acido citrico			
	OECD 301 B	97 %	28	
	easily biodegradable			
100085-64-1	Cocobetainamido Amphopropionate			
	OECD 301A	>70 %	28	
	easily biodegradable			

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Considerando i dati presenti sull'eliminabilità/degradazione e sul potenziale di accumulo biologico risulta improbabile un rischio di danni all'ambiente a lungo termine.

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
64-02-8	etilendiamminotetraacetato di tetrasodio	-13

## STAMMOPUR AG

Data di revisione: 27.06.2023

N.: 83001

Pagina 8 di 9

## BCF

N. CAS	Nome chimico	BCF	Specie	Fonte
64-02-8	etilendiamminotetraacetato di tetrasodio	1,8	Lepomis macrochirus	

**12.4. Mobilità nel suolo**

dati non disponibili

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.  
non applicabile

**12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

**12.7. Altri effetti avversi**

dati non disponibili

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo il CER deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi.

**Codice di rifiuto del prodotto (RS 814.610.1, OTRif)**

200129 Rifiuti urbani e assimilabili prodotti da attività industriali e commerciali (rifiuti domestici e assimilabili prodotti da attività commerciali e industriali nonché dalle istituzioni) inclusi i rifiuti della raccolta separata; Frazioni oggetto di raccolta separata (eccetto quelli di cui al codice 15 01); Detergenti contenenti sostanze pericolose; rifiuto speciale

**Codice di rifiuto dello scarto prodotto (RS 814.610.1, OTRif)**

180106 Rifiuti prodotti dal settore sanitario e veterinario o da attività di ricerca collegate; Rifiuti prodotti dalla ricerca, dall'ostetricia, dalla diagnosi, dal trattamento o dalla prevenzione di malattie nell'uomo; Prodotti chimici contenenti o costituiti da sostanze pericolose; rifiuto speciale

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

**Trasporti/Dati ulteriori**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 75

2004/42/CE (VOC):

valore dei composti organici volatili (VOC) (in g/l): 0

**Regolamentazione nazionale****15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.



<b>STAMMOPUR AG</b>		
Data di revisione: 27.06.2023	N.: 83001	Pagina 9 di 9

**SEZIONE 16: altre informazioni**

**Modifiche**

I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente: 1.1., 1.4., 2.1., 3.2., 7.1., 8.2., 9.1., 9.2., 11.1., 12.1., 12.2., 12.5., 12.6., 12.7., 15.1., 16.

**Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008 [CLP]**

Classificazione	Procedura di classificazione
Eye Dam. 1; H318	Metodo di calcolo

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H302	Nocivo se ingerito.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.

**Ulteriori informazioni**

Indicazione per l'istruzione: Osservare le istruzioni sull'etichetta.

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale.

**Usi identificati**

n°	Titolo breve	LCS	SU	PC	PROC	ERC	AC	TF	Specifiche
1	STAMMOPUR AG	PW	20	35	8a, 9, 13	8b	0	26	

LCS: Fasi del ciclo di vita

PC: Categorie di prodotti

ERC: Categorie di rilascio nell'ambiente

TF: Funzioni tecniche

SU: Settore d'uso

PROC: Categorie di processo

AC: Categorie di prodotto

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*